



5297.06
PADD
9/16/99
Cambodian

OAKLAND LEGAL OFFICE
449 15th Street, Suite 401, Oakland, CA 94612-2821
Telephone: (510) 839-0811 Fax: (510) 839-5780
Toll Free/TTY/TDD: (800) 776-5746

Note: When this publication was originally published, we were known as Protection & Advocacy, Inc. (PAI). In October 2008, we changed our name from PAI to Disability Rights California.

លោកអ្នកអាចទទួលបានការមើលថែទាំក្នុងពេលថ្ងៃពីមណ្ឌលបំរើតំបន់ !
(You *Can* Get Help with Day Care from the Regional Center!)

ក្មេងទាំងឡាយណាដែលខ្ញុំពុកម្តាយទៅធ្វើការងារ ឬទៅរៀនហ្វឹកហ្វឺននៅសាលារៀន ហើយត្រូវ ការកន្លែងមើលកូនពេលថ្ងៃ។ ការមើលថែទាំក្មេងពីការពេលថ្ងៃ ភាគច្រើន គេយកថ្លៃជាងមើលក្មេង ដែលមិនពិការ ពីព្រោះតែក្មេងខ្លះនោះ ត្រូវការមើលថែទាំពិសេស។ ច្បាប់បានចែងថា មណ្ឌលបំរើ តំបន់ត្រូវតែជួយលោកអ្នកចំពោះតម្លៃយកបន្ថែម នៃការមើលថែទាំក្មេងពេលថ្ងៃ ដែលផ្តល់កិច្ចបំរើ យកថ្លៃសំរាប់មើលក្មេងដែលមិន ពិការ (ថ្លៃជួយបង់ - co-pay) ហើយមណ្ឌលបំរើតំបន់ត្រូវតែ បង់ថ្លៃបន្ថែមណាផ្សេង ទៀត។ បើសិនជាលោកអ្នកអាចបង្ហាញក្រដាសបញ្ជាក់ពីប្រាក់កាសដែលមានមណ្ឌល បំរើតំបន់ក៏ត្រូវជួយបង់ថ្លៃមួយផ្នែក ឬថ្លៃជួយបង់ទាំងអស់។ ខាងក្រោមគឺជាច្បាប់ ទម្លាប់សំខាន់ៗដែលត្រូវធ្វើតាមនៅពេលលោកអ្នកស្នើសុំមណ្ឌលបំរើតំបន់ឲ្យជួយបង់ ថ្លៃមើលថែទាំក្មេងពេលថ្ងៃ។

1. មណ្ឌលបំរើតំបន់ប្រហែលជាមិនអាចនិយាយថា គេគ្មានបំរើផ្នែកមើលថែ ទាំក្មេងទេ។

ការមើលថែទាំក្មេងពេលថ្ងៃ គឺជាកិច្ចបំរើមួយដែលច្បាប់បានចែងថា មណ្ឌលបំរើតំ បន់ត្រូវតែផ្តល់កិច្ចបំរើនេះ។ ការមើលថែទាំក្មេងពេលថ្ងៃ គឺមិនមានចែងក្នុងច្បាប់, វាជា ទូទៅមានន័យថា ការមើលថែទាំក្មេង នៅពេលខ្ញុំពុកម្តាយក្មេងទៅធ្វើការ ឬទៅរៀន ហ្វឹកហ្វឺន។ ក្នុងន័យថា ការមើលថែទាំក្មេងជាបន្តបន្ទាប់របស់ក្រុមគ្រួសារដែលមានកូននោះ, មណ្ឌលបំរើតំបន់ត្រូវតែជួយក្រុមគ្រួសារដែលត្រូវបង់ថ្លៃ មើលថែទាំក្មេងបន្ថែម ពីព្រោះតែកូននោះមានភាពពិការ។

“Working in partnership with people with disabilities – to protect, advocate for and advance their human, legal and service rights; striving toward a society that values all people and supports their rights to dignity, freedom, choice and quality of life.”

2. ចំនួនជំនួយមើលថែទាំក្មេងពេលថ្ងៃ ដែលលោកអ្នកត្រូវបានទទួលនិងបានសម្រេចនៅតាមបុគ្គល ក្នុងក្រុមគ្រួសារលោកអ្នកម្នាក់ៗត្រូវការ។

លោកអ្នកគួរតែស្នើសុំចំនួនម៉ោងលោកអ្នកត្រូវការ ហើយកត់ទុកនូវសេចក្តីត្រូវការនៅក្នុងក្រដាស IPP ឬ IFSP របស់កូនលោកអ្នក។ បើសិនជាមណ្ឌលបំរើតំបន់បដិសេធមិនផ្តល់ឲ្យចំនួនម៉ោងដែលត្រូវការនោះទេ លោកអ្នកអាច ហើយគួរតែឡើងប្តឹងតវ៉ា។ នេះគឺជាសភាពការពិតមួយ បើសិនជាមណ្ឌលបំរើតំបន់ថា គេមានច្បាប់សំរាប់ដាក់តវ៉ាម៉ោងមើលថែទាំក្មេងតែ 20 ម៉ោងក្នុងមួយអាទិត្យ ឬចំនួនណាមួយផ្សេងទៀត។ យើងជឿថា ការដាក់កំរិតតាមតែអំពើចិត្តលើកិច្ចបំរើ គឺខុសច្បាប់។ នៅពេលលោកអ្នកស្នើសុំកិច្ច បំរើមើលថែទាំក្មេងពេលថ្ងៃ លោកអ្នកគួរតែត្រៀមខ្លួនជាស្រេចដើម្បីពិភាក្សារឿងរ៉ាវដូចមានតទៅនេះ :

- ◆ **កំណត់ពេល :** លោកអ្នកគួរសរសេរកត់ត្រានូវកំណត់ពេលប្រចាំអាទិត្យនៃការងារ ឬម៉ោងសិក្សានៅ សាលារៀនរបស់លោកអ្នក, រួមទាំងពេលធ្វើដំណើរនៅពេលលោកអ្នកត្រូវការការមើលថែទាំកូន។ នេះកុំប្លែកបញ្ចូលពេលម៉ោងសំរាក, នៅពេលលោកអ្នកធ្វើកិច្ចក្នុងផ្ទះ, ដើរចរច្រប, ឬមានពេលដកខ្លួនចេញពីកូនមួយរយៈ។ ពេលសំរាក គឺអនុញ្ញាតជាកិច្ចបំរើមួយផ្សេងទៀត ដែលលោកអ្នកអាចស្នើសុំបានដូចគ្នាបាន។
- ◆ **សេចក្តីត្រូវការពិសេសរបស់កូនលោកអ្នក :** កូនក្មេងដែលគេអាចមើលថែទាំបាននៅក្នុងកម្មវិធីមើលថែទាំក្មេងពេលថ្ងៃ ហើយមានតម្លៃដូចមើលក្មេងអត់ពិការដែលមិនទទួលជំនួយពីមណ្ឌលបំរើតំបន់ឲ្យជួយបង់ថ្លៃមើលថែទាំនោះ។ មានការលើកលែងតែមួយគត់ចំពោះរឿងនេះ បើសិនជាក្រុមគ្រួសារលោកអ្នកមិនអាចបង់ថ្លៃមើលថែទាំក្មេងពេលថ្ងៃទេ ហើយនិងពុំមានជំនួយជួយផ្សេងៗទៀតអាចជួយបាន។

មណ្ឌលបំរើតំបន់មិនអាចប្រាប់លោកអ្នក នៅកន្លែងណាដែលកូនលោកអ្នកគួរទទួលការមើលថែទាំយកថ្លៃខ្ពស់ (ឧទាហរណ៍, មណ្ឌលមិនអាចទទួលយកក្មេងបានច្រើន ពីព្រោះពេលវេលាដែលចំណាយបន្ថែមទៅកូនលោកអ្នក មណ្ឌលត្រូវ

ទិញសម្ភារៈពិសេស ឬប្រដាប់ប្រដារផ្សេង ឬមណ្ឌលត្រូវជួលបុគ្គលិកបន្ថែម), ឬពិភាក្សាពីការមើលថែរក្សាកូនលោកអ្នក, ចិញ្ចឹមបាយទឹក ឬសេចក្តីត្រូវការ ខាងអាកប្បកិរិយាជាដើម។

◆ **ការដាក់កូនឲ្យមើលថែរក្សានៅមន្ទីរ :** ច្បាប់បានចែងថា កិច្ចបម្រើជួយឧបត្ថម្ភក្រុម គ្រួសារ ដូចជាការមើលថែទាំក្មេងពេលថ្ងៃ គួរតែផ្តល់ឲ្យដល់ក្រុមគ្រួសារ ដើម្បី ជួយឧបត្ថម្ភក្នុងការចិញ្ចឹមបីចាត់ក្មេង ដែលពិការនៅនិងផ្ទះរបស់ខ្លួន។ មណ្ឌលបម្រើតំបន់ប្រហែលជាសួរ បើសិនជាលោកអ្នកមានបំណងចង់រកវិធីដាក់កូនឲ្យគេ មើលថែទាំនៅក្នុងមន្ទីរ បើសិនជាកិច្ចបម្រើនោះមិនមានផ្តល់ឲ្យ។ លោកអ្នកគួរតែ ឆ្លើយប្រាប់គេដោយស្មោះត្រង់ **ប៉ុន្តែកុំមានអារម្មណ៍ថា គេបង្ខំឲ្យគិតពីបញ្ហាបាយ និងឲ្យសោះ។**

◆ **មានការពិបាកចំពោះប្រាក់កាស :** សភាពការពិប្រាក់កាសលោកអ្នក គឺមិនទាក់ទង លុះត្រាតែលោកអ្នកស្នើសុំឲ្យមណ្ឌលបម្រើតំបន់ជួយបង់ថ្លៃទាំងអស់ ឬមួយចំណែក នៃថ្លៃជួយបង់លើការ មើលថែទាំក្មេងពេលថ្ងៃ។ បើសិនជាលោកអ្នកមិនផ្តល់ ឲ្យនូវឯកសារពីសភាពការនៃប្រាក់កាសលោកអ្នកទេ, លោកអ្នកគួរតែរៀបចំធ្វើ ក្រដាសរាយធានាការដែលរួមចូលក្រដាសបញ្ជាក់ពីប្រាក់ ចំណូលក្រោយពីបង់ពន្ធ រួច, ប្រាក់ចំណាយទាំងអស់ហើយនិងការចំណាយផ្សេងៗទៀត, ប្រាក់ចំណាយ ទាំងអស់ដែលទាក់ទងទៅនិងការចំណាយលើការមើលកូនពិការរបស់លោក អ្នក (ថ្លៃពេទ្យ, សម្ភារៈ, ប្រដាប់ប្រដារ, ការធ្វើដំណើរទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតហើយ និងគ្រូពេទ្យដែលព្យាបាលដោយមិនប្រើថ្នាំ ។ល។), ហើយនិងតម្លៃបង់លើការ មើលថែរក្សាកូនពេលថ្ងៃសំរាប់ឲ្យកូនទាំងអស់នៅក្នុងក្រុមគ្រួសារលោកអ្នក។

3. សេចក្តីត្រូវការលើការមើលថែរក្សាកូនពេលថ្ងៃ ហើយនិងចំនួនកិច្ចបម្រើដែលបាន ផ្តល់អោយ នោះ ត្រូវតែគិតតាមវិធីរបស់ IPP/IFSP ។

នៅពេលលោកអ្នកស្នើសុំការមើលថែទាំក្មេង (ឬកិច្ចបម្រើណាផ្សេងៗទៀត), ច្បាប់តម្រូវ អោយ ហើយលោកអ្នកត្រូវតែជួយ, ចំពោះអ្នកណាម្នាក់ដែលមានអំណាចផ្តល់ម៉ោង បានស្នើសុំនោះ ត្រូវតែ មកចូលប្រជុំ IPP ឬ IFSP ។ បើសិនជាលោកអ្នកមិនយល់

ស្របនៅពេលប្រជុំទេ ឬអ្នកសម្រេច ភារកិច្ចនៃមណ្ឌលបំរើតំបន់មិនបានមកចូលរួម
ទេ ក្រុមប្រជុំនេះត្រូវតែដាក់ពេលប្រជុំមួយទៀតនៅក្នុងកំឡុងពេល 15 ថ្ងៃ។ ក្នុង
របៀបនេះ ឪពុកម្តាយរបស់ក្មេងអាចផ្តល់យោបល់របស់ខ្លួនបាន ហេតុអ្វីបានជាគាត់
ត្រូវការម៉ោងនោះ ហើយសួរសំណួរហើយនិងឆ្លើយតបផ្ទាល់ទៅនិងបុគ្គលដែលជាអ្នក
សម្រេចភារកិច្ចឲ្យមណ្ឌលបំរើតំបន់តែម្តង។ មណ្ឌលបំរើតំបន់ខ្លះ សាកល្បងធ្វើឲ្យ
លោកអ្នកធ្វើតាមវិធីលើកលែង ជាទូទៅ គឺការស្នើសុំទៅអ្នកចាងហ្វាននៃមណ្ឌលបំរើ
តំបន់ដើម្បីលុបចោលម៉ោងចន្លោះនៃការមើលថែរក្សាក្មេងពេលថ្ងៃដែលមានក្នុងច្បាប់
របស់មណ្ឌលបំរើតំបន់។ យើងជឿថា វិធីនេះ គឺជាវិធីបដិសេធខិតសមិទ្ធផលលោក
អ្នកនិយាយស្តីផ្ទាល់ទៅនិងអ្នកសម្រេច ភារកិច្ចនោះ ក៏ដូចជាការដាក់កំរិតតាមតែអំ
ពើចិត្ត ទាំងពីរនេះគឺខុសច្បាប់។ បើសិននៅកន្លែងប្រជុំ ក្រុមប្រជុំរកសម្រេចអ្វីមិនកើត,
ពួកគេត្រូវតែផ្តល់ព័ត៌មានឲ្យឪពុកម្តាយក្មេងនូវមូលហេតុអ្វីបានជា មណ្ឌលបំរើតំបន់
បដិសេធការស្នើសុំហើយនិងសិទ្ធិឡើងតវ៉ា។ មណ្ឌលបំរើតំបន់បន្ទាប់មកត្រូវតែផ្ញើលិខិត
ស្តីពីការបដិសេធ នោះមកឲ្យឪពុកម្តាយក្មេងក្នុងកំឡុងពេល 5 ថ្ងៃ។